



RAPPORT ANNUEL/ANNUAL REPORT
ANNÉE/YEAR

1 Nom et prénom du chercheur / Last name and First name of the researcher	
Affiliation universitaire ou nom de la compagnie / University affiliation or Company name	
Adresse professionnelle / Professional address	
Téléphone / Phone	Courriel / Email

2 Titre du projet de recherche / Project title

3 POUR PROJETS EN COURS / FOR ONGOING PROJECTS Avancement des travaux et résultats / Progress and results
3.1) Décrivez l'état d'avancement des travaux et analyses/ Describe the progress of the work and analyses
3.2) Décrivez les activités en lien avec ce projet pour les 12 prochains mois / Describe the workplan for this project for the next 12 months
3.3) Y a-t-il eu des changements dans le protocole initial? /Have there been any changes to the initial protocol? <input type="checkbox"/> Non/No <input type="checkbox"/> Oui/Yes → Spécifiez / Specify
3.4) Veuillez inscrire la date prévue pour la fin du projet et indiquer si elle est équivalente à la date inscrite dans le contrat d'accès / Indicate the expected end date of this project if it is different than the original date in you access contract / MM / AAAA

4 POUR PROJETS ARRIVÉS À ÉCHÉANCE / FOR PROJECTS THAT HAVE ENDED
4.1) Veuillez résumer les résultats et décrire les bénéfices pouvant découler de cette recherche / Provide a summary of the key findings and describe the potential benefits of this study
4.2) Veuillez inscrire la date prévue pour le retour des données décrites dans le contrat d'accès / Indicate the date when data generated from this study will be returned to CaG. / MM / AAAA
4.3) Assurez-vous que les documents suivants sont dûment complétés et signés / Please check that the following documents have been completed and signed <input type="checkbox"/> Attestation de remise ou de destruction des données ou des échantillons (Annexe 5 du contrat)/ Confirmation that data and samples were destroyed or delivered (Schedule 5 of the contract).

5.1 PUBLICATIONS

Indiquer toutes les publications issues de ce projet. / Indicate all publications related to this project

Type d'article	Titre de l'article	PubMed ID	DOI or ISBN/ISSN	Premier auteur	Date de parution	Année	Volume	Issue	Pages	Nom du journal
SÉLECTIONNER: article dans un journal; livre; chapitre; monographie; si autre, spécifiez svp.	250 caractères maximum				ANNÉE-MOIS-JOUR	ANNÉE				

5.2 CONFÉRENCES

Indiquer toutes les conférences, affiches et résumés issues de ce projet. / Indicate all conferences, posters or abstracts related to this project

Type	Titre ou description	Nom du Congrès	Cadre	Présentateur/ Speaker (PI et étudiants)	Date
SÉLECTIONNER: prix; évènement; collaboration scientifique; organisation de conférence; affiche; membre d'un panel; présentation; résumé; promotion; partenariats; consultations; si autre, spécifiez svp.	Donner le titre ou décrire la réalisation. 250 caractères maximum.		SÉLECTIONNER: Local; Provincial; National; International		ANNÉE-MOIS- JOUR

5.3 MÉDIAS

Indiquer toutes les couvertures médiatiques issues de ce projet. / Indicate all media coverage related to this project

Type	Titre ou description	Chercheur/étudiant interviewé	Nom du média	Date
SÉLECTIONNER: journal, blog, revue, média sociaux, radio, communiqué de presse; si autres spécifiez, svp.	Donner le titre. 250 caractères maximum.			ANNÉE-MOIS- JOUR

6 **APPROBATION ÉTHIQUES / ETHICAL APPROVAL**

6.1 Y a-t-il eu des changement(s) aux approbations éthiques obtenues? / Have there been any changes in the original ethics approvals?

Non/No

Oui/Yes → Spécifiez / Specify

6.2 Je certifie avoir obtenu mon approbation pour le renouvellement éthique annuel pour ce projet/ I certify that I got my ethical approval for the annual renewal.

Signature :

7 **SÉCURITÉ DES DONNÉES ET DES ÉCHANTILLONS / DATA AND SAMPLE SECURITY**

Y a-t-il eu des problèmes ou incidents liés à la sécurité des données et/ou échantillons? /Have there been problems or incidents related to security of the data and/or samples?

Non/No

Oui/Yes → Spécifiez / Specify

8 **QUALITÉ DES DONNÉES ET DES ÉCHANTILLONS BIOLOGIQUES / DATA AND BIOSPECIMENS QUALITY**

Avez-vous noté des problèmes avec la qualité des données et/ou échantillons? / Have you detected any problems with the quality of the data and/or biospecimens?

Non/No

Oui/Yes → Spécifiez / Specify

RAPPEL DES CONDITIONS GÉNÉRALES D'UTILISATION DES DONNÉES ET/OU ÉCHANTILLONS DE CARTAGENE

Le chercheur/utilisateur des données et échantillons de CARTaGENE et son institution s'engagent à:

A) Restriction sur l'utilisation

1. Utiliser les Données et les Échantillons exclusivement pour le projet de recherche qui a reçu l'autorisation préalable du *Sample and Data Access Committee* (« SDAC ») et du comité d'éthique de la recherche (« CER ») responsable de l'évaluation éthique et scientifique du projet de recherche.
2. Obtenir l'approbation préalable du CER et, au besoin du SDAC avant d'apporter un changement au protocole du projet de recherche approuvé.
3. Veiller, en tout temps, à ce que seul le Chercheur ou les personnes désignées dans la demande, et uniquement tant qu'ils sont rattachés à l'Institution, détiennent, prennent connaissance, consultent ou utilisent les Données ou les Échantillons, et à titre de responsable des Données et des Échantillons reçus, ne pas divulguer ou mettre à la disposition de toute autre personne, aucuns des Échantillons ou des Données reçus.

B) Sécurité des données et échantillons

4. S'assurer en tout temps de l'état et des conditions de conservation et d'utilisation des Données et des Échantillons.
5. Assurer la sécurité des données en termes de confidentialité et d'intégrité.
6. Utiliser les données de CARTaGENE de façon sécuritaire et ne pas autoriser l'utilisation de ces données sur des serveurs, stations de travail/d'analyse, portables, tablettes ou supports de sauvegarde amovibles non-sécuritaires selon les critères établis par CARTaGENE.
7. Informer le personnel de recherche en ce qui concerne les exigences en matière de sécurité des données de CARTaGENE
8. Informer CARTaGENE de tout incident de sécurité ou bris de confidentialité qui surviendrait et qui serait en rapport avec les données de CARTaGENE.
9. Détruire les données de CARTaGENE en se conformant aux dispositions prévues à cet effet dans le contrat liant le chercheur et son institution à CARTaGENE (CHU Ste-Justine).
10. Partager et transférer des données de CARTaGENE avec les personnes désignées dans la demande de façon sécuritaire.
11. Ne pas partager ou transférer des données de CARTaGENE avec les personnes désignées par courriel.

C) Confidentialité

12. Détruire sur-le-champ, s'assurer n'avoir conservé aucune copie et ne divulguer à quiconque aucun renseignement permettant d'identifier un participant ou de le relier aux Données ou aux Échantillons, qu'il a fournis, et dont le Chercheur ou l'Institution prendrait connaissance, même involontairement.

D) Publications et dissémination des résultats

13. S'il les obtient, faire part à CARTaGENE des résultats découlant du Projet de recherche qui sont indiqués dans l'Annexe 3 du Contrat d'accès, et ce, dans le délai qui lui sera accordé par le SDAC.
14. Avant de publier les résultats du Projet de recherche, remettre à CARTaGENE le texte que le Chercheur a l'intention de publier et s'assurer que ce texte ne contient aucun élément susceptible de permettre d'identifier un participant.

Mentionner dans toute publication ou présentation, que les Données ou les Échantillons utilisés proviennent, selon le cas, de la Banque de Données ou de la Biobanque de CARTaGENE